

> SENNEN SPIELPLATZ



> BERGSOMMER

Maennlichen.ch
GENUSS AM BERG FÜR DIE GANZE FAMILIE!



DE BEGEBBARE RIESENKUH – DAS SPIEL- UND AUSSICHTSERLEBNIS FÜR DIE GANZE FAMILIE

«Mir Senne heis luschtig, mir Senne heis guet» – seit Menschen-gedenken wird am Männlichen eifrig Alpwirtschaft betrieben. Wer wagt einen Schwung im Sägemehlkreis? Wer hilft beim Butter schlagen? Wer holt die Schweizer Fahne vom Himmel? Und wer möchte eine Runde Sennenhund reiten? Auf spielerische Weise könnt ihr bei der Bergstation Männlichen am bunten Treiben der Sennen teilnehmen. Grosser Waldspielplatz bei der Mittelstation Holenstein.

Willkommen auf der schönsten Alp im Berner Oberland!

EN ACCESSIBLE GIANT COW – GREAT VIEW AND FUN EXPERIENCE FOR THE WHOLE FAMILY

«Mir Senne heis luschtig, mir Senne heis guet» – a traditional Swiss song about the joy of being an Alpine herdsman. The alp pastures on Männlichen have been farmed since time immemorial. Who will try their skill in the sawdust wrestling ring? Who will help make butter? Who will lower the Swiss flag down from the sky? And who would like to ride a lap with a Bernese mountain dog? Have fun taking part in Alpine herdsman's activities at the Männlichen summit station. Large forest playground at the middle station Holenstein.

Welcome to the most beautiful alp in the Bernese Oberland!



> SUNSET BARBECUE



DE SUNSET BARBECUE

Geniessen Sie den Mix aus unvergesslichen Sonnenuntergängen und Feinem vom Grill. Ein Time-out zum Auftanken. Das Barbecue auf dem Männlichen findet jeweils Dienstagabend vom 13. Juli bis 10. August 2021 statt.
Reservation erforderlich: T +41 (0)33 855 29 33 (An- und Abmeldung bis am Vortag um 12.00 Uhr)

EN SUNSET BARBECUE

Enjoy the mix of an unforgettable sunset and delicious grilled food. Take time out to refuel. The BBQ on Männlichen is on offer every Tuesday evening from 13 July to 10 August 2021.
Reservation necessary: T +41 (0)33 855 29 33 (Booking deadline by 12 noon the previous day)

Sunset-Barbecue inkl. Bahnfahrt (nur ab Wengen) incl. Ticket (from Wengen only)

Erwachsene/Adults	CHF 60.00
Kinder 12–15 Jahre/Children 12–15 years	CHF 40.00
Kinder bis 11 Jahre/Children up to 11 years	CHF 30.00

maennlichen.ch/barbecue

DE VERANSTALTUNGEN

Alle Informationen zu den weiteren Veranstaltungen finden Sie auf unserer Webseite maennlichen.ch.

EN EVENTS

For more information on other events, please visit our website maennlichen.ch.

> BERGRUNCH



DE BRUNCHTIME

Jeden Sonntag vom 6. Juni bis 24. Oktober 2021 auf dem Männlichen. Feine Produkte aus der Region im Mix mit malerischen Landschaften und imposanten Ausblicken. Als süsse Attraktion werden frische Crêpes zubereitet. Ein Fest für die Sinne und die perfekte Umgebung für einen trauten Familientag.
Reservation erforderlich: T +41 (0)33 853 10 68

EN BRUNCH TIME

Every Sunday from 6 June to 24 October 2021 on Männlichen. Fine regional products blended with picturesque landscapes and served with stunning views. Fresh crêpes cooked on site as a sweet attraction. A feast for all the senses and the perfect setting for a fun family day out.
Reservation necessary: T +41 (0)33 853 10 68

BERG-BRUNCH INKL. BAHNFAHRT/INCL. CABLE CAR TICKET

ab/from Grindelwald Erwachsene/Adults	retour/return CHF 66.00	mit GA, Halbtax-Abo CHF 54.00
ab/from Grindelwald Erwachsene/Adults	einfach/single CHF 53.00	mit GA, Halbtax-Abo CHF 43.00
ab/from Wengen Erwachsene/Adults	retour/return CHF 56.00	mit GA, Halbtax-Abo CHF 44.00
ab/from Wengen Erwachsene/Adults	einfach/single CHF 44.00	mit GA, Halbtax-Abo CHF 38.00

nur Berg-Brunch/Brunch only
Kinder bis 11 Jahre
Children up to 11 years

CHF 1.00/Lebensjahr, 12–15 Jahre CHF 20.00
CHF 1.00/year of age, 12–15 years CHF 20.00

maennlichen.ch/brunch

> BERGSOMMER



WENGEN MÄNNLICHEN
The Royal Experience in Switzerland

Luftseilbahn Wengen – Männlichen
Wengiboden 1350f, 3823 Wengen, Switzerland
T +41 (0)33 855 29 33, info@maennlichen.ch

maennlichen.ch wengenmaennlichen.ch

6 Min.
Fahrzeit
travel time

> FAHRPREISE GRINDELWALD – MÄNNLICHEN

FAHRPREISE AB/FARES FROM GRINDELWALD TERMINAL

Erwachsene/Adults, CHF	→	↔
Grindelwald Terminal – Männlichen	32.00	64.00
Grindelwald Terminal – Holenstein	17.00	34.00

RUNDFAHRTEN/ROUND TRIPS

Grindelwald Terminal – Männlichen	
Lieselottweg: Männlichen – Holenstein	
Holenstein – Grindelwald Terminal	49.00
Grindelwald Terminal – Männlichen	
Panoramaweg: Männlichen – Kleine Scheidegg	
Kleine Scheidegg – Grindelwald Grund	62.00
Grindelwald Terminal – Männlichen	
Romantikweg: Männlichen – Alpiglen	
Alpiglen – Grindelwald Grund	44.00
Grindelwald Terminal – Holenstein	
Öpfelchüechliweg: Holenstein – Brandegg	
Brandegg – Grindelwald Grund	25.00
Grindelwald Terminal – Holenstein	
Wanderweg: Holenstein – Alpiglen	
Alpiglen – Grindelwald Grund	29.00
Grindelwald Terminal – Männlichen	
Panoramaweg: Männlichen – Kleine Scheidegg	
Kleine Scheidegg – Jungfrauoch **	
Kleine Scheidegg – Grindelwald Grund oder	
Eigergletscher – Grindelwald Terminal (Eiger Express)	

auf Anfrage
on request

** Nur begrenzte Anzahl Tickets, Sitzplatzreservation empfohlen
Limited tickets, seat reservation recommended

Kein Fahrradtransport/No bike transport available

maennlichen.ch/preisgrindelwald

FAHRPLAN/TIMETABLE

Gondelbahn Grindelwald-Männlichen und Luftseilbahn Wengen-Männlichen
22. Mai – 24. Oktober 2021 / 22 May – 24 October 2021

Weitere Informationen zum Fahrplan finden Sie auf unserer Webseite.
For more information on the timetable, visit our website.

maennlichen.ch/fahrplan

> JUNGFRAU TRAVEL PASS

JUNGFRAU TRAVEL PASS

Mai – Oktober 2021 (Betriebszeiten beachten)
May – October 2021 (note operating hours)

Freie Fahrt zu den schönsten Ausflugszielen in der Jungfrau Region.
Unlimited rail travel on the most scenic routes in the Jungfrau Region.

Tag Days	Erwachsene ab 16 Jahren Adults from age 16	GA, Halbtax-Abo Swiss Travel Pass Swiss Half Fare Card	Kinder 6–15 Jahre Children age 6–15
3	CHF 190.00	CHF 145.00	CHF 30.00
4	CHF 215.00	CHF 160.00	CHF 30.00
5 *	CHF 250.00	CHF 190.00	CHF 30.00
6 *	CHF 270.00	CHF 205.00	CHF 30.00
7 *	CHF 290.00	CHF 220.00	CHF 30.00
8 *	CHF 310.00	CHF 235.00	CHF 30.00

*** Zusätzlich beim 5–8 Tage Jungfrau Travel Pass inkludiert:**
*** Additionally included in Jungfrau Travel Pass 5–8 days:**

BLS Bahnstrecke Interlaken Ost – Interlaken West (BLS/SBB)
Train Interlaken Ost – Interlaken West

BLS Schifffahrt Thuner- und Brienersee
Boat journey on Lakes Thun and Brienz

ZB Bahnstrecke Interlaken Ost – Brienz (Zentralbahn)
Train Interlaken Ost – Brienz

> SENIOREN SPEZIAL

AB 60. GEBURTSTAG MIT AUSWEIS ANGEBOT NUR AB GRINDELWALD FROM 60th BIRTHDAY WITH IDENTITY CARD ONLY FROM GRINDELWALD

Grindelwald Terminal – Männlichen retour/return

Senioren/Seniors	CHF 51.20
GA, Halbtax-Abo/Swiss Half Fare Card	CHF 28.80

Grindelwald Terminal – Männlichen und ab/and from Holenstein – Grindelwald Terminal (Lieselottweg)

Senioren/Seniors	CHF 39.20
GA, Halbtax-Abo/Swiss Half Fare Card	CHF 22.00

> GÄSTEKARTE

30% RABATT MIT IHRER GÄSTEKARTE* AUF FOLGENDEN STRECKEN:
30% DISCOUNT WITH YOUR VISITOR'S CARD* ON THE FOLLOWING ROUTES:

- Grindelwald Terminal – Männlichen retour/return
- Grindelwald Terminal – Männlichen und ab/and from Holenstein – Grindelwald Terminal (Lieselottweg)
- Wengen – Männlichen einfach/single und/and retour/return

Juniorkarte/Kinder-Mitfahrkarte und Family Card sind gültig.
Kein Streckenwechsel möglich.
Junior card / Children's Co-Travelcard and Family card are valid.
No change of the route possible.

*** Beatenberg, Brienz, Grindelwald, Habkern, Interlaken, Isenfluh, Lauterbrunnen, Müren, Stechelberg, Wengen**

> JUNGFRAU CORONA PASS

DE EXKLUSIVES SPEZIALANGEBOT FÜR DEN SOMMER UND HERBST 2021

Unbeschränkte freie Fahrten auf dem gesamten Streckennetz der Jungfrauabahn und der Männlichenbahnen, inkl. unlimitiert aufs Jungfrauoch – Top of Europe.
Gültig bis 30. November 2021

EN EXCLUSIVE SPECIAL OFFER FOR SUMMER AND AUTUMN 2021

Unlimited free travel on the entire Jungfrau Railways and Männlichen-cableways network including unlimited travel to the Jungfrauoch – Top of Europe.
Valid until 30th November 2021

Erwachsene Adults	GA, Halbtax-Abo Swiss Travel Pass Swiss Half Fare Card Saisonsportpass JSR/ TOP4 Winter 2020/21	Kinder 6–15 Jahre Children age 6–15 years
CHF 499.00	CHF 399.00	CHF 30.00

> WELCOME TICKET

DE EINFACH ZAHLEN – RETOUR FAHREN

Ab 16.00 Uhr bezahlen Sie für eine Fahrt von Wengen auf den Männlichen und zurück nur CHF 24.00 für Erwachsene, CHF 12.00 mit GA oder Halbtax-Abo.

EN PAY SINGLE FARE FOR A RETURN TRIP

Pay single fare for a return trip from 4 p.m., return ticket from Wengen to Männlichen only CHF 24.00 for adults, CHF 12.00 with GA or Swiss Half Fare Card.

> SPECIAL OFFER SPRING

DE FRÜHLINGSAKTION – EINFACH ZAHLEN, RETOUR FAHREN (AB WENGEN)

Gültig vom 22. Mai 2021 bis Wanderweg Männlichen – Kleine Scheidegg (Panoramaweg/Romantikweg) offen ist.

EN SPECIAL OFFER SPRING – PAY SINGLE FARE FOR A RETURN TRIP (FROM WENGEN)

Valid from 22 May 2021 until the trail Männlichen – Kleine Scheidegg (Panorama trail/Romantik trail) is open.

maennlichen.ch/welcome

> FAHRPREISE WENGEN – MÄNNLICHEN



FAHRPREISE AB/FARES FROM WENGEN

Erwachsene/Adults, CHF	→	↔
Wengen – Männlichen	24.00	48.00
Upgrade Royal Ride (Balkon/balcony)		+ 5.00

RUNDFAHRTEN/ROUND TRIPS

Wengen – Männlichen	
Männlichen – Grindelwald Terminal	56.00
Wengen – Männlichen	
Männlichen – Grindelwald Terminal	
Grindelwald Terminal – Grindelwald Dorf	59.00
Wengen – Männlichen	
Panoramaweg: Männlichen – Kleine Scheidegg	
Kleine Scheidegg – Wengen	50.00
Wengen – Männlichen	
Männlichen – Kleine Scheidegg – Wengernalp	
Wengernalp – Wengen	42.00
Wengen – Männlichen	
Lieselottweg: Männlichen – Holenstein	
Holenstein – Männlichen – Wengen	65.00
Wengen – Männlichen	
Romantikweg: Männlichen – Alpiglen	
Alpiglen – Kleine Scheidegg – Wengen	66.00
Wengen – Männlichen	
Männlichen – Holenstein	
Öpfelchüechliweg: Holenstein – Brandegg	
Brandegg – Kleine Scheidegg – Wengen	87.00

Kein Fahrradtransport/No bike transport available

Kaufen Sie Ihr Ticket online/Buy your ticket online:
maennlichen.ch/tickets

maennlichen.ch/preiswengen

DE PARTNER REGION – MOLÉSON

Besuchen Sie uns und profitieren Sie von einem Rabatt in unserem Partnergebiet Moléson.

EN Visit us and get a discount in our partner area Moléson.

maennlichen.ch/moleson

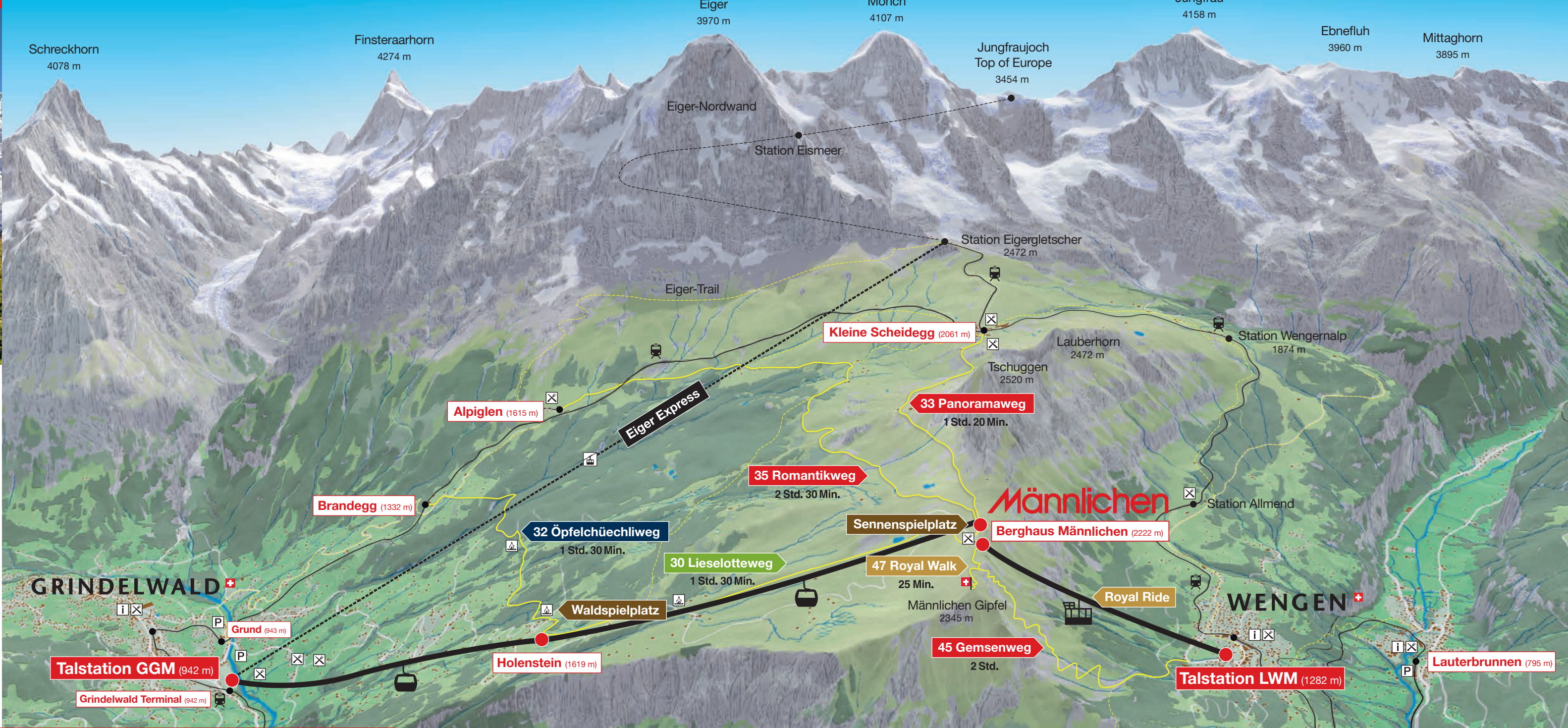
> GONDELBAHN GRINDELWALD – MÄNNLICHEN



DE ANREISE AB INTERLAKEN VIA GRINDELWALD
Anreise mit dem Zug
 Ab Bahnhof Interlaken Ost mit der Berner Oberland Bahn bis zur neuen Haltestelle Grindelwald Terminal (Reisezeit 29 Minuten) mit direktem Zugang zur Talstation der Männlichenbahn (Fahrzeit bis Männlichen 19 Minuten).
Anreise mit dem Auto
 Ausfahrt Autobahn A8 Wilderswil, Hauptstrasse Richtung Grindelwald bis Grindelwald Terminal. Parkhaus direkt bei der Talstation (gebührenpflichtig).

EN ARRIVAL FROM INTERLAKEN VIA GRINDELWALD
Arrival by train
 From the Interlaken Ost station with the Bernese Oberland Railway to the new Grindelwald Terminal stop (travel time 29 minutes) with direct access to the Männlichen valley station (travel time to Männlichen 19 minutes).
Arrival by car
 A8 motorway exit Wilderswil, follow main road towards Grindelwald until Grindelwald Terminal. Car park directly at the valley station (subject to parking fee).

> FANTASTISCHE AUSSICHTEN > FANTASTIC VIEWS



> LUFTSEILBAHN WENGEN – MÄNNLICHEN



DE ANREISE AB INTERLAKEN VIA WENGEN
Anreise mit dem Zug
 Anreise ab Interlaken Ost mit Berner Oberland Bahn bis Lauterbrunnen, mit Wengernalpbahn bis Wengen, 2 Gehminuten bis Talstation Luftseilbahn (Reisezeit 50 Minuten).
Anreise mit dem Auto
 Ausfahrt Autobahn A8 Wilderswil, Hauptstrasse Richtung Lauterbrunnen. Parkhaus direkt am Bahnhof Lauterbrunnen (gebührenpflichtig). Mit Wengernalpbahn bis Wengen, 2 Gehminuten bis Talstation Luftseilbahn.
Rund um die Luftseilbahn LWM (Fahrzeit 6 Minuten)
 Talstation Wengen 1282 m
 Bergstation Männlichen 2229 m
 Höhendifferenz 947 m, Schräge Länge 1910 m

EN ARRIVAL FROM INTERLAKEN VIA WENGEN
Arrival by rail
 From Interlaken Ost station by Bernese Oberland Railway to Lauterbrunnen, by Wengernalp Railway to Wengen, 2 minutes walk to the aerial cableway valley station (travel time 50 minutes).
Arrival by road
 A8 motorway exit Wilderswil, follow main road towards Lauterbrunnen. Car park (chargeable) next to Lauterbrunnen station. Wengernalp Railway to Wengen, 2 min. walk to the aerial cableway valley station.
About the cable car LWM (travel time 6 minutes)
 Valley station Wengen 1282 m
 Top station Männlichen 2229 m
 Altitude difference 947 m, Incline length 1910 m

> NEU/NEW



DE GONDELBAHN GRINDELWALD – MÄNNLICHEN
 Mit der topmodernen 10er-Gondelbahn gelangen Sie in kürzester Zeit auf den Männlichen: Die Fahrtzeit beträgt nur noch 19 Minuten. 111 Gondeln verdoppeln die Beförderungskapazität von bisher 900 auf 1800 Gäste pro Stunde. Der direkte ÖV-Anschluss der Berner Oberland Bahn mit der Haltestelle «Grindelwald Terminal» bedeutet zudem eine deutliche Qualitätssteigerung. Der ganze Terminal in Grindelwald sowie die Mittel- und Bergstation am Männlichen sind rollstuhlgängig und ohne Schwellen zugänglich.

EN GRINDELWALD – MÄNNLICHEN CABLE CAR
 The ultramodern 10-seater gondola cable car transports guests up to Männlichen in no time at all: The journey time is now only 19 minutes. 111 gondolas doubles the transport capacity from the previous 900 to 1800 guests per hour. The direct public transport connection of the Bernese Oberland Railway with the «Grindelwald Terminal» stop also means a significant increase in the quality of travel and service. The entire terminal in Grindelwald, as well as the middle and Männlichen mountain station, are wheelchair accessible and barrier-free.

> DIE KLASSIKER



DE PANORAMA- UND ROMANTIKWEG
 Tanken Sie die Energie der Berner Bergwelt bei einer der zahlreicheren Wanderungen, die wir im Angebot haben. Und ganz sicher werden Sie immer mit fantastischen Aussichten belohnt und von der frischen Bergluft verwöhnt.
ÖPFELCHÜECHLIWEG
 Auf dem Weg, der durch den zauberhaften Bergwald führt, ist die imposante Kulisse von Eiger, Schreck- und Wetterhorn immer mit dabei. Unterwegs geht es auch an einer Brätelstelle vorbei, die zur Rast einlädt.

EN PANORAMA- AND ROMANTIC TRAIL
 Tank up on the energy of the Bernese mountain world on one of our many hikes. And you're certain to be rewarded with fantastic views and fresh alpine air.
APPLE FRITTER TRAIL
 On the hiking trail, which leads through the enchanting mountain forest, the impressive backdrop of the Eiger, Schreck- and Wetterhorn is ever present. You will also pass a barbecue area which invites you to take a break.

maennlichen.ch/panoramaweg
maennlichen.ch/romantikweg
maennlichen.ch/öpfelchüechliweg

> LIESELOTTEWEG



DE MIT LIESELOTTE AUF DEM MÄNNLICHEN
 Die berühmte Bilderbuch-Kuh macht Ferien auf dem Männlichen. Schon lange wollte sie die beeindruckende Berglandschaft am Jungfraumassiv einmal selber erleben. Begleite Lieselotte auf ihren Bergabenteuern und geniesse gemeinsam mit ihr und den Hühnern die atemberaubende Aussicht. Unterwegs gibt es vieles zu entdecken und auszuprobieren. Mach dich auf die Suche nach dem Bergkristall, übe deine ersten Klänge auf einem richtigen Alphorn, versuche dich im «Um-die-Wette-Melken» oder steige wie die echten Alpinisten in die berühmte Eigermordwand.

EN WITH LIESELOTTE ON MÄNNLICHEN
 The famous picture-book cow is spending a holiday on Männlichen. She has long wanted to experience the stunning mountain views of the Jungfrau massif for herself. Join Lieselotte on her mountain adventure, marvel at the spectacular scenery with her and the chickens. There's plenty to discover and try out along the way. Search for mountain crystals, try making your first sound on a real alphorn, enter the milking competition or climb in the famous Eiger North Wall like a true mountaineer.

maennlichen.ch/lieselotteweg

> GEMSENWEG



DE GEMSENWEG WENGEN – MÄNNLICHEN
 Ein Bergwanderweg in wilder Umgebung bringt Sie direkt ins Reich der Gemen. Der Weg führt vom Dorzentrum Wengen zur äusseren Allmend durch den Bergwald hinauf zur Waldgrenze. Weiter nach Parwengi und zur Mossenegg steil zum Männlichen-plateau. Gemen Trophy – die interessante und sportliche Herausforderung für Jung und Alt. Online anmelden, Startnummer montieren und die Strecke absolvieren. Es warten attraktive Preise. Für alle Teilnehmenden gibt es ein «Goodie-Bag» und eine kostenlose Rückfahrt nach Wengen. Die Rangliste kann jederzeit online eingesehen werden. Mitmachen lohnt sich.

EN CHAMOIS TRAIL WENGEN – MÄNNLICHEN
 A hiking trail in rugged surroundings takes you directly into the realm of the chamois. The Chamois Trail leads from the centre of Wengen to Äusserer Allmend through the mountain forest and up to the tree line on to Parwengi and Mossenegg and steeply up to the Männlichen plateau. The Chamois Trophy – the interesting and sporty challenge for young and old. Register online, mount your race bib and run the trail. There are attractive prizes to win. For all participants we offer a goodie bag and a free cableway ride back down to Wengen. The ranking list can be checked online at any time.

maennlichen.ch/gemsen trophy

> ROYAL WALK



DE PHÄNOMENALE AUSSICHT IN WENIGEN MINUTEN
 Auf dem Männlichen – der schönsten Alp im Berner Oberland – beginnt der Royal Walk. Auf dem gut ausgebauten Wanderweg gelangen Sie in 30 Minuten von der Bergstation Männlichen (2229 m) auf den Gipfel des Männlichen (2345 m). An den sieben Infostationen lernen Sie einiges über den Hofstaat, aber auch über das UNESCO-Welterbe Schweizer Alpen Jungfrau-Aletsch. Oben angekommen, staunen Sie über die kronenförmige Aussichtsplattform gleichermassen wie über die phänomenale Aussicht auf Eiger, Mönch und Jungfrau.

EN STUNNING VIEWS ARE JUST MINUTES AWAY
 The Royal Walk starts on Männlichen, the most beautiful alp in the Bernese Oberland. The well developed hiking trail leads you in around 30 minutes to the 2345-metre-high Männlichen summit. Find out more about this unique Alpine kingdom and the Swiss Alps Jungfrau-Aletsch UNESCO World Heritage site at seven stages along the path. Once you reach the top, you will marvel at the crown shaped viewing platform and the phenomenal views of the Eiger, Mönch and Jungfrau peaks.

maennlichen.ch/royalwalk

> ROYAL RIDE



DE ROYAL RIDE – AUF DEM FREILUFTBALKON BERGWÄRTS
 Wie eine Königin oder ein König werden Sie sich fühlen, wenn Sie mit unserer neuen Luftseilbahn von Wengen (1282 m) auf den Männlichen (2229 m) gondeln. Die Fahrt dauert zwar nur wenige Minuten, ist mit dem fantastischen Blick auf das Lauterbrunnental, die verschneiten Berge und die grünen Bergwiesen aber einmalig schön. Wenn Sie der Fahrt die Krone aufsetzen möchten, geniessen Sie die Fahrt auf dem Freiluftbalkon. Ein unvergessliches Abenteuer in luftiger Höhe, CHF 5.00/Person und Fahrt! Reservieren Sie die Balkonfahrt online.

EN SUMMIT – BOUND ON AN OPEN AIR BALCONY
 You'll feel like a king or queen when you board our new cableway from Wengen (1282 m) to Männlichen (2229 m). The journey may only take a few minutes, but with fantastic views of the Lauterbrunnen Valley, snow-capped peaks and lush alpine meadows, it is breathtakingly scenic. Make your ride a truly rare experience on the open-air balcony, CHF 5.00 p.p. and ride! An unforgettable adventure at lofty heights! Book the Royal Ride online.

maennlichen.ch/royalride